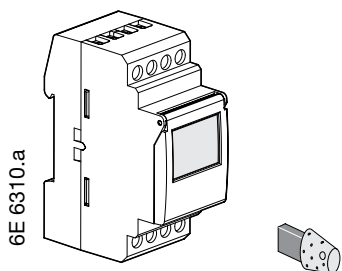


Bruksanvisning S

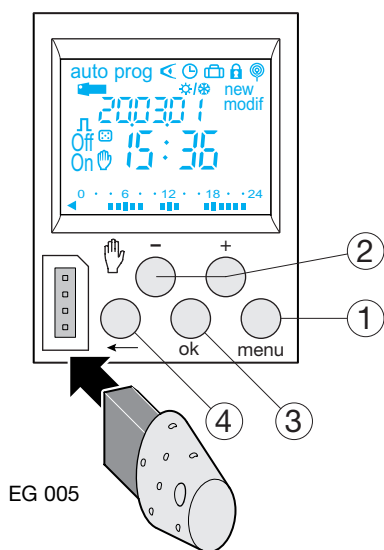


EG 103D

Elektroniskt 1-kanals veckour med DCF77 synkronisering

Produkt presentation

- Produkten levereras med klockslaget och aktuell dag inställda.
- Automatiskt byte mellan sommar- och vintertid ☼/🌙.
- Programmeringsnyckel .
 - för permanenta avvikelser,
 - för kopiering eller lagring av programmet.
- Programmering för en eller flera dagar.
- 56 programsteg On, Off (TILL/FRÅN) eller tryckningar \perp (1 s till 30 min).
- Permanent överstyrning On eller Off (fast).
- Tillfälliga avvikelser On eller Off (blinkande).
- Semesterläge : On- eller Off-inställning mellan två datum.
- Simulerad närvaro .
- Stapelgrafik för visualisering av dagsprofilen.
- Möjlighet att spärra knappsatsen .
- Kan programmeras utan påslagen ström.
- Skärm med belysning (endast EG 103E).
- Fjärrstyrda tillfälliga avvikelser (endast EG 103E).



Knappar :

- ① **menu** : val av driftläge
auto : driftläge enligt det fastställda programmet.
prog : **new** för programmering.
prog : **modif** för ändring av existerande program.
◀ : kontroll av programmet.
🕒 : ändring av klockslag, datum och val av metod för växling mellan sommar- och vintertid ☼/🌙.
📅 : semester.
- ② + et - : navigering eller inställning av värden.
👉 - : i läge auto, val av överstyrning, avvikande instruktioner eller slumpmässigt driftläge.
- ③ **ok** : för att bekräfta blinkande informationer.
- ④ ← : för att gå tillbaka till föregående etapp.

Det går att återvända till auto när som helst med **menu** knappen.

Om ingen knapp trycks in under 1 minut återgår kopplingsuret till läge **auto**.

Radering :

- **Av programmet** : programmet kan raderas ut fullständigt genom samtidig tryckning på de 3 följande knapparna : **menu**, **ok**, ← . Klockslag och datum bevaras.
- **Fullständig nollställning** : genom samtidig tryckning på knapparna -, +, **ok**, **menu**, tas hela produktinnehållet bort. Efter en fullständig nollställning måste man på nytt ställa in klockslag och datum för kopplingsuret.

Tekniska data

Elektriska märkdata

- Driftspänning :
 - EG 103E 230 V AC \pm 15%
 - EG 103V 12 V AC/DC +20% -10%
 - 24 V AC/DC +10% -15%
- Frekvens : 50/60 Hz
- Förbrukning :
 - EG 103E max. 6 VA vid 50 Hz
 - EG 103V max. 0,8 VA vid 50 Hz
- Utgång : 1 omkopplingskontakt utan potential
- Max. brytningsförmåga.
 - AC1 μ 16A 250 V~
 - DC1 μ 4A 12 V \dots
 - Cos φ = 0,6 μ 10A 250 V~
 - Glödljus 2300 W
 - Halogenlampor 230 V 2300 W
 - Kompenserade lysrör // (max. 45 μ F) 400 W
 - Icke kompenserade lysrör, seriekompenserade 1000 W
 - Kompakta lysrörlampor 500 W
- Min. brytningsförmåga.
 - AC1 100 mA 250 V~
 - DC1 100 mA 12 V \dots
- Galvanisk isolering mellan strömförsörjning och utgång = 4 kV

Funktionsdata

- Programmeringskapacitet : 56 steg
- Min. tid mellan 2 steg : 1 minut
- Driftnoggrannhet : \pm 1,5 s / dygn
- Gångreserv : litiumbatteri, totalt fem år
- Uret övergår till standby-läge (släckt display) efter 1 minut utan ström. Det återgår till läget **auto** så fort strömmen kommer tillbaka eller när en knapp trycks in.
- Skyddsklass : IP 20

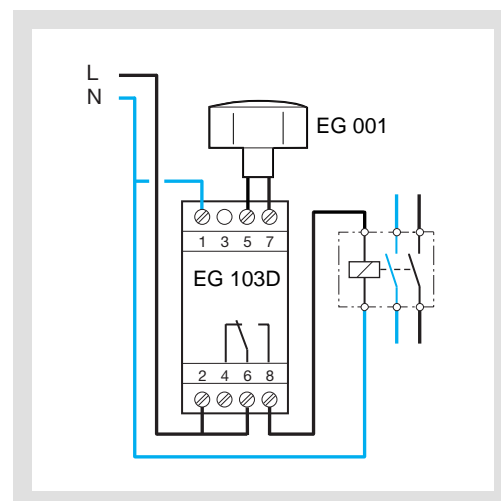
Omgivning

- Drifttemperatur : -5 °C till +45 °C
- Förvaringstemperatur : -20 °C till +70 °C

Anslutningar

- Mjukledare : 1 till 6 mm²
- Enkelledare : 1,5 till 10 mm²

Kopplingsschema :



Programmering : prog new

Programmeringen kan delas upp över en eller flera dagar. I det senare fallet är instruktionerna gemensamma för flera dagar.

Veckodag: 1 = måndag, 2 = tisdag, 3 = onsdag ...
7 = söndag.



- Välj **prog** med knappen **menu** och bekräfta med **ok**.
Antalet fria programsteg visas en kort stund.
- Välj dag eller dagar med + eller -. Bekräfta med **ok**.
- ok** blinkar. Bekräfta dagarna med knappen **ok**.
Med - eller ← går det att göra om gruppen av dagar, vid behov.
- Välj med + eller -, kontaktstatus: On, Off (TILL/FRÅN) eller **⏏**. Bekräfta med **ok**.
- Ställ in omkopplingstiden med + eller -. Bekräfta med **ok**.
- Ställ in minuterna med + eller -. Bekräfta med **ok**.
- För **⏏**, ställ in tidsperioden (sekunder och sedan minuter) på samma sätt som omkopplingstiden.

Programmera de andra instruktionerna för dagarna genom att upprepa stegen 3 till 7.

Dagen eller dagarna kan ändras i steg 3 genom att trycka på +, - eller ←.

Gå efter programmeringen tillbaka till läget **auto** med knappen **menu**.

I detta driftläge är det även möjligt att lägga en instruktion till det fastställda programmet.

Följ beskrivningen ovan.

Visualisering

Det går att kontrollera dagsprofilen som ställts in utan risk för ändring eller borttagning.

Välj läget ← med **menu** och **ok**.

Det första måndagssteget visas tillsammans med dagsprofilen.

Det finns två möjligheter att visualisera :

- Genom tryckningar på + eller - : övergång från en dag till en annan. I detta fall visas endast dagens första steg och dagsprofilen.
- Genom tryckning på **ok** : alla programsteg för varje dag visas i tur och ordning.

Ändring eller borttagning av ett programsteg : prog modif

Välj läget **prog** med **menu** och **ok**.

Välj läget **modif** med + och -.

Bekräfta med **ok**.

Antalet återstående programsteg visas en kort stund.

Det första steget för den första dagen visas.

Tryck upprepade gånger på **ok** för att bläddra fram programstegen.

Varje blinkande fält (status, timme, minuter) kan ändras med hjälp av + eller -, och bekräftas med **ok**.

När markören är placerad på **ok** bakom gruppen av dagar går det att bläddra fram dagarna för att välja direkt den dag eller de dagar som skall ändras med + eller -.

För att ta bort ett programsteg :

välj kanalstatus (On, Off eller **⏏**), tryck samtidigt på + eller -.

Clear visas på skärmen. Bekräfta med **ok**.

Nyckel

Så fort nyckeln sticks in i uret visas **⏏** på skärmen.

Två typer av driftlägen :

A. Permanent avvikelse :

Stick in nyckeln i kopplingsuret.

Efter 10 sekunder körs programmet som finns i nyckeln, utan att radera det som finns i apparaten.

Så fort nyckeln dras ut är programmet i kopplingsuret giltigt på nytt.

B. Kopiera (load) / Spara (save) :

Nyckeln gör det möjligt att spara programmet som finns i kopplingsuret.

Det är även möjligt att kopiera nyckelinnehållet in i klockan.

- Stick in nyckeln och vänta 2 sekunder.
- Välj med **menu**-knappen läget :
save för att spara ett program som finns i uret, **load** för att kopiera nyckelprogrammet in i vekkuret, ← för att kontrollera programmet som finns i nyckeln.
- Bekräfta önskat alternativ med **ok**.
- Bekräfta en gång till **save** och **load** med **ok**.

Följande felmeddelanden kan visas på skärmen :
no prog : nyckeln är oprogrammerad och innehåller ingenting.

Error : nyckeln är en nyckel för ett 2-kanals kopplingsur.

I båda fallen :

- Är endast läget **save** möjligt.
- Felmeddelandet visas så länge nyckeln är i uret, men det är programmet i uret som körs.

Inställning av tid och datum

Växling mellan sommar-/vintertid

Inställningen av tid och dag samt övergång till sommar-/vintertid sker automatiskt med via antennen EG 001. Antennen tar emot tidsmeddelanden från sändaren DCF77, som befinner sig i Frankfurt, Tyskland.

Så fort antennen ansluts, börjar symbolen **⊙** blinka på skärmen. Symbolen lyser fast, så fort tiden är synkron.

Vid avbrott i förbindelsen mellan antennen och EG 103D eller vid dålig mottagning, fungerar kopplingsuret enligt sin interna basid.

Manuell tidsinställning.

Välj läget **⊙** med **menu** och **ok**.

Ändra dagen, månaden, året, timmen och minuterna med + ou - et **ok**.

Kopplingsuret föreslår därefter växlingarna mellan sommar- och vintertid **⊙/⊙**.

Välj önskad växlingstyp med + eller -. Bekräfta med **ok**.

Växlingstypen beror på det geografiska området.

Tillgängliga typer :

Typ	Början sommartid	Början vintertid	Tillämpning område
Euro *	Sista söndagen i mars	Sista söndagen i oktober	Europeiska unionen
USA	Första söndagen i april	Sista söndagen i oktober	Nordamerika
GB	Sista söndagen i mars	4:e söndagen i oktober	Endast Storbritannien
USER	Fritt programmerat datum	Fritt programmerat datum	
No	Ingen ändring	Ingen ändring	

* standardtyp

Växlingen mellan sommar- och vintertid sker alltid mellan kl. 2 och kl. 3 på morgonen.

Då typen USER har valts :

- Ställ in dag och sedan månad för ändring till sommartid (+ 1 timme) med + eller - och **ok**.
- Ställ in dag och sedan månad för ändring till vintertid (- 1 timme) med + eller - och **ok**.

Kopplingsuret kontrollerar vilka dagar i vilka veckor som motsvarar dessa datum och tillämpar samma ändringar vid samma tidpunkter under de följande åren, oavsett datum.

Periodvis överstyrning

Överstyrning av utgången i driftläge TILL eller FRÅN är möjlig för en viss period.

När överstyrningen gjorts, tas den bort och återkommer inte året därpå.

Välj läget **⏏** med **menu** och sedan **ok**.

Välj överstyrningens status med + eller -, TILL eller FRÅN och bekräfta med **ok**.

Ställ in dag och sedan månad för periodens början (datum 1) med + eller - och sedan **ok**.

Ställ på samma sätt in dag och sedan månad för periodens slut (datum 2).

I automatiskt läge blinkar, **⏏** för att visa att en semesterperiod har programmerats.

⏏ lyser med fast sken under perioden.

Överstyrningen gäller från kl. 0.00 på datum 1 ända till kl. 23.59 på datum 2.

Om datum 1 infaller tidigare än programmeringsdagen, gäller semesterperioden under det följande året.

För att radera en semesterperiod går man tillbaka till läget och trycker samtidigt på knapparna + et -.

När **Clear** visas bekräftar man med **ok**.

Överstyrning - Avvikande instruktioner Slumpmässigt driftläge

Tryck upprepade gånger på **⏏** -.

Om utgångens status är **On** :

- 1:a tryckningen : tillfällig avvikelse. **Off** och **⏏** blinkar. Återgång till automatiskt läge sker vid nästa programsteg.
- 2:a tryckningen : permanent överstyrning. **On** och **⏏** är fasta. Överstyrningen avbryts manuellt.
- 3:e tryckningen : permanent överstyrning. **Off** och **⏏** # är fasta. Överstyrningen avbryts manuellt.
- 4:e tryckningen : slumpmässigt driftläge. Vid simulering närvaro visas, **⏏** och utgångens status. Avbrytning sker manuellt. I så fall förskjuts programstegen slumpmässigt inom ett område på ± 59 min.
- 5:e tryckningen : återgång till automatiskt läge.

Ingång för avvikande instruktioner (endast EG 103E)

Medger fjärrstyrd inmatning av avvikande instruktioner.

När en 230 V spänning anbringas med en tryckknapp utan lysdiod på klämma 7 sker en omkastning av kopplingsurets status ända till nästa programsteg.

Spärr

För att spärra knappsatsen på kopplingsuret, används nyckeln EG 004. Upplåsningen sker på samma sätt.

Garanti

hager lämnar 24 månaders garanti från fakturadatumet ; garantin gäller alla fabriktillverknings- och materialfel och gäller under förutsättning att felaktig produkt returneras tillsammans med en förklaring av felet och kopia av fakturan via ansvarig installatör och grossist ; garantin gäller ej om hagers kvalitetskontroll finner att produkten är i fullgott skick eller att den ej installerats enligt gällande föreskrifter.